



JURI_PV(2010)0705_1

ZÁPIS

ze schůze konané dne 5. července 2010 od 19:00 do 20:30
ŠTRASBURK

Schůze byla zahájena v pondělí 5. července 2010 v 19:08 a předsedal jí Klaus-Heiner Lehne (předseda).

1. Přijetí pořadu jednání

Pořad jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedy

Výbor požádal o povolení vypracovat zprávu z vlastního podnětu k zelené knize nazvané Správa a řízení podniku ve finančních institucích a politika odměňování.

Výbor by chtěl v říjnu 2010 uspořádat slyšení na téma „organizace pro kolektivní správu práv“ v souvislosti s představením průběžné zprávy pracovní skupiny pro autorská práva a před uveřejněním legislativního návrhu Komise na uvedené téma koncem roku 2010.

Na návrh koordinátorů se výbor rozhodl jmenovat následující zpravodaje a navrhovatele stanoviska:

- Dianu Wallisovou pro zprávu o žádosti o ochranu poslanecké imunity pana Bruna Gollnische;
- Alexandru Theinovou pro zprávu o zelené knize s názvem Správa a řízení podniku ve finančních institucích a politika odměňování;
- předsedu pro stanovisko o změně nařízení (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách.

Výbor se rozhodl požádat právní služby o stanovisko k právnímu základu pro návrh nařízení Rady o zvláštních podmínkách pro obchod s oblastmi Kyperské republiky,

nad nimiž vláda Kyperské republiky nevykonává skutečnou kontrolu (KOM(2004)0466 v konečném znění).

3. Výměna názorů s belgickým ministrem spravedlnosti Stefaanem De Clerckem o prioritách belgického předsednictví

Vystoupili: Stefaan De Clerck (belgický ministr spravedlnosti), Klaus-Heiner Lehne, Luigi Berlinguer, Gerald Häfner, Eva Lichtenberger, Evelyn Regner a Tadeusz Zwiefka.

4. Výměna názorů s belgickým ministrem pro podnikání a zjednodušení Vincentem Van Quickenbornem o prioritách belgického předsednictví

Vystoupili: Vincent Van Quickenborne (belgický ministr pro podnikání a zjednodušení), Raffaele Baldassarre, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger a Alexandra Thein.

5. Přístup veřejnosti k dokumentům orgánů, institucí, úřadů a agentur Unie

Po výměně názorů, které se zúčastnil Kurt Lechner (stálý zpravodaj pro právní základ) a Klaus-Heiner Lehne, výbor jednomyslně schválil dopis předsedy určený Michaelovi Cashmanovi (zpravodaj výboru LIBE) o právním základu v souvislosti s rámcovou dohodou vyjednanou mezi Parlamentem a Komisí (15 hlasů pro).

6. Kontrola Komise při výkonu prováděcích pravomocí ze strany členských států

Poté, co József Szájer (zpravodaj), představil pracovní dokument, vystoupili: Klaus-Heiner Lehne a Francesco Enrico Speroni.

7. Návrh rozhodnutí Komise o přiměřenosti příslušných orgánů Austrálie a Spojených států amerických podle směrnice 2006/43/ES

Po vystoupení Józsefa Szájera (stálý zpravodaj pro postup projednávání ve výborech) výbor jednomyslně přijal žádost o časně schválení (15 hlasů pro).

Výbor poté jednal neveřejně.

8. Výměna názorů týkající se dopisu evropského inspektora ochrany údajů ze dne 2. června 2010 – zveřejnění citlivých osobních údajů Evropským parlamentem

Vystoupil: Klaus-Heiner Lehne.

9. Ověření pověřovacích listin

Výbor jednomyslně schválil (14 hlasů pro) zprávu o ověření pověřovacích listin těchto osob:

- Ildikó Gáll-Pelcz (nahradí Pála Schmitta), od 2. června 2010.
- Béla Kovács (nahradí Zoltána Balcza), od 31. května 2010.
- Keith Taylor (nahradí Caroline Lucasovou), od 2. června 2010.
- Jan Mulder (nahradí Jeanine Hennis-Plasschaertovou), od 22. června 2010.
- Lucas Hartong (nahradí Louise Bontese), od 22. června 2010.

Schůze skončila ve 20:36.

10. Datum a místo konání příští schůze

Čtvrtek 2. září 2010 od 15:00 do 18:30
Brusel

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner,
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alfredo Antonozzi, Françoise Castex, Marielle Gallo, Gerald Häfner, Antonio López-Istúriz White, Jiří Maštálka, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Sergio Gaetano Cofferati, Sajjad Karim, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, József Szájer, Derek Vaughan

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteicipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Sec. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>M.J. Martinez Iglesias, R. Bray, E. Dirrig, E. Kretschmer</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>N. Moussaoui</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman